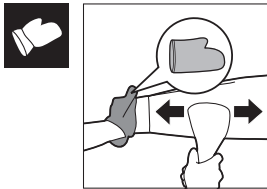
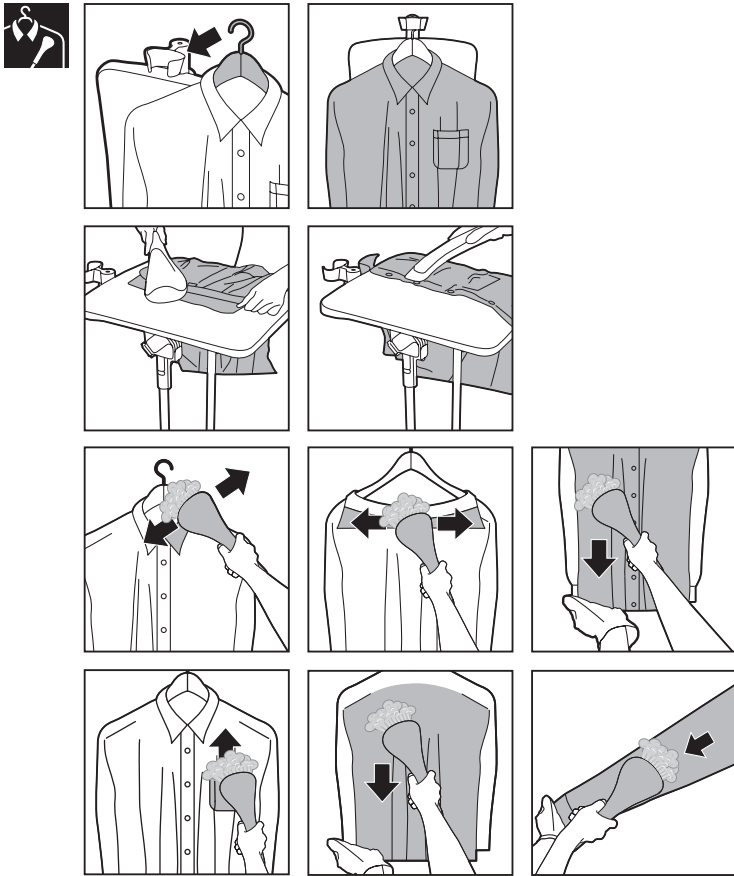


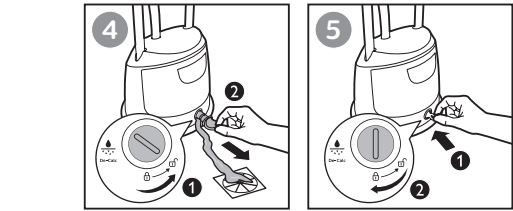
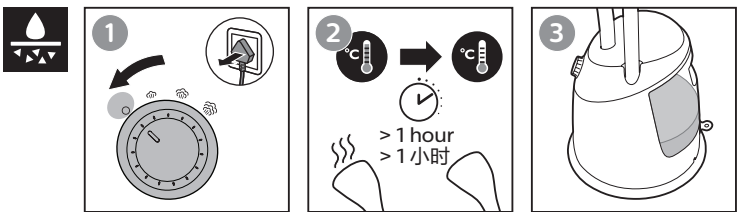
EN Multi steam settings are provided to save water and energy. You can increase the steam setting for more steam power at any point of time. The appliance is safe to use on all fabrics at any setting.
Note: The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.

SC 本产品提供了多档蒸汽设置，便于节水和降低能耗。您可以调高蒸汽设置档位，以便随时获得更强劲的蒸汽动力。本产品在任何档位下都可以安全用于所有可熨面料。
注意：蒸汽熨烫期间，蒸汽输送管会变热。这是正常的。



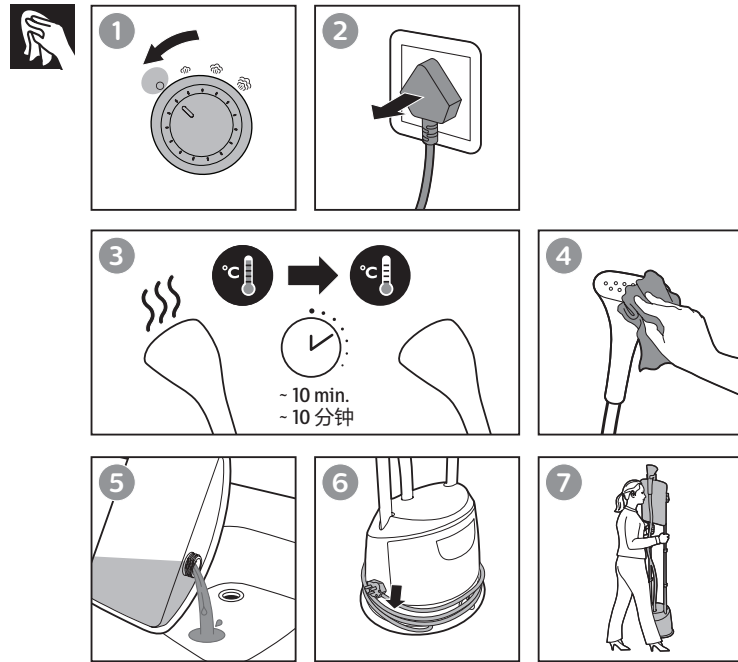
EN Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

SC 将防烫手套戴在拿着衣物手上。防烫手套可保护您的手不被蒸汽喷头所喷出的蒸汽烫伤。



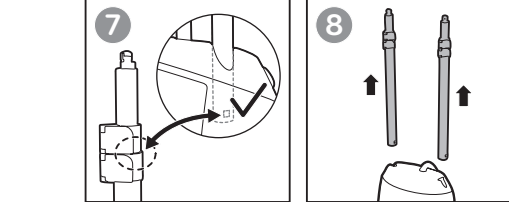
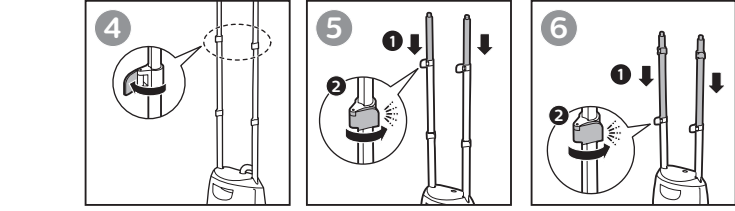
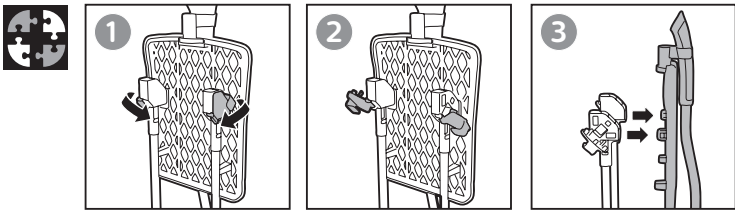
EN To maintain optimal steam performance and prolong the lifetime of the appliance, it is important to remove scales and impurities inside the appliance regularly. Therefore, it is recommended to perform the de-calc process at least once a month.
Before you start de-calc process, make sure there is some water in the water tank.

SC 为了保持良好的蒸汽熨烫性能并延长产品的使用寿命，定期去除产品内部的水垢和杂质是很有必要的。因此，建议您至少每月执行一次除垢流程。
开始执行除垢流程之前，请确保水箱中留有一些水。



EN **Note:** Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent.
Always empty the water tank after usage, to prevent calc build-up and maintain good steam performance.

SC **注意：**用湿布和非腐蚀性液体清洁剂清洁本产品，并擦去蒸汽喷头中的沉积物。
使用后务必将水箱倒空，以防止水垢的形成并保持良好的蒸汽性能。



EN **Note:** Ensure **NO** gap between the pole clips to release the lock mechanism found at the pole end (fig. 7).

SC **注意：**请确保衣架锁夹之间**没有**空隙以松开衣架杆端的锁定机制（图7）。



EN	Problem	Possible cause	Solution
	The appliance produces no steam or irregular steam.	The steamer has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for approximately 1 minute.
		Steam has condensed in the hose.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
		Low water level in the tank or the tank is not inserted properly.	Refill the water tank and insert it properly.
		Too much scale has built up in the appliance.	Perform calc-clean process. Refer to 部分.
	Water droplets drip from the steamer head or the appliance produces a croaking sound.	The steamer head and/or steam supply hose have been left in low position for a long time (≥ 5 mins).	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
		When pole height is brought down, hose follows to be lowered. Steam is unable to pass through hose smoothly and thus forming condensation in the hose.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
	An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The water in the appliance is dirty or has been left inside the appliance for a long time.	Perform calc-clean process. Refer to 部分.
	Water leaks out from the steamer base.	You have not closed the water tank cap or de-calc knob securely.	Close the water tank cap or de-calc knob securely.
		The water tank is not inserted properly.	Insert the tank properly.
		The steamer head and/or steam supply hose have been left in low position for a long time (≥ 5 mins).	Lift steamer head to straighten the hose vertically. This allows pressure to be released inside the tank.
		Low water level in the tank resulting to pressure build up inside tank	Remove the water tank and fill it to at least half of the tank.



SC	问题	可能的原因	解决方法
	产品无法产生蒸汽或产生的蒸汽不连贯。	蒸汽挂烫机未充分加热。	让产品加热约1分钟。
		有蒸汽凝结在输送管内。	提起蒸汽喷头以垂直拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
		水箱中的水位低或水箱未正确插入。	为水箱加水并正确装入。
		产品内积聚的水垢太多。	执行除垢过程。请参阅 部分。
	水滴从蒸汽喷头上滴下或产品发出咕噜声。	蒸汽喷头和/或蒸汽输送管长时间处于低位（≥ 5 分钟）。	提起蒸汽喷头以垂直拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
		衣架杆高度下降时，输送管随之降低。蒸汽无法顺畅穿过蒸汽输送管，因此导致在软管内形成冷凝。	提起蒸汽喷头以垂直拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
	产品加热时有过多的水从蒸汽喷头中滴出。	产品中的水变脏或留在产品内很长时间。	执行除垢过程。请参阅 部分。
	蒸汽挂烫机底座漏水。	水箱盖未盖好或除垢旋钮未拧紧。水箱未正确插入。	盖好水箱盖或拧紧除垢旋钮。请正确插入水箱。
		蒸汽喷头和/或蒸汽输送管长时间处于低位（≥ 5 分钟）。	提起蒸汽喷头以垂直拉直蒸汽输送管。这样可以在水箱内释放压力。
		水箱中的低水位导致水箱内压力增大。	取出水箱并将水位加注至水箱一半的位置。

PHILIPS

产品： 飞利浦蒸汽挂烫机
型号： STE3051, STE3052
额定电压： 220 V ~
额定频率： 50 Hz
额定输入功率： 1600 W
生产日期： 请见产品本体
产地： 中国浙江慈溪

飞利浦家电（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路728弄20号201室
全国顾客服务热线: 4008 800 008

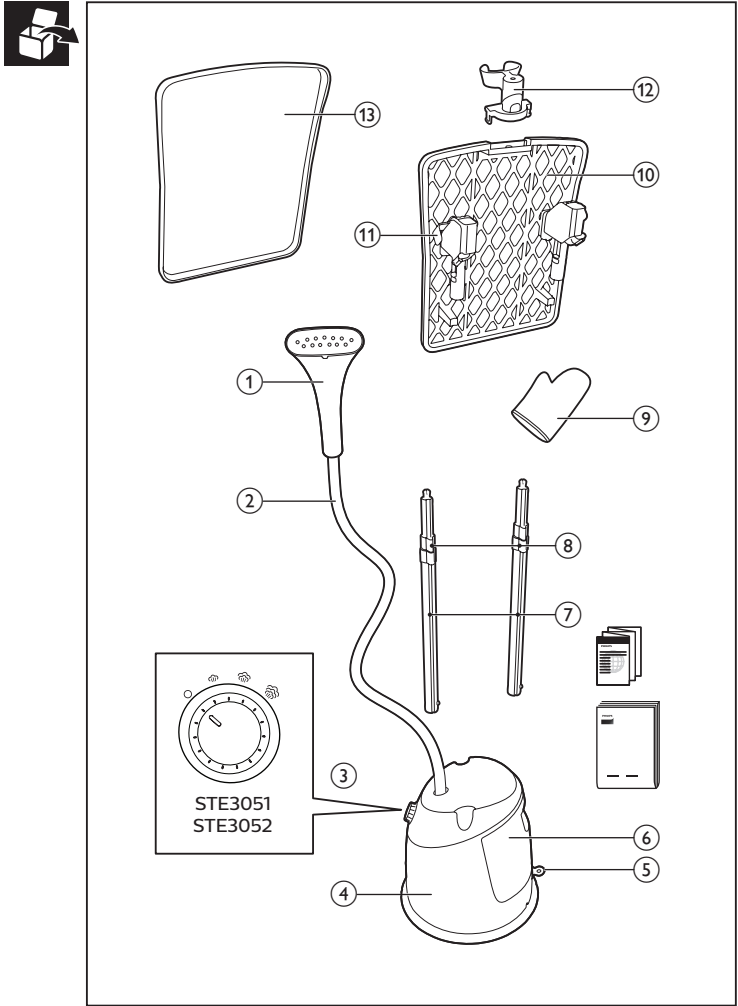
本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.84-2007 制造

保留备用
发行日期：210429



EN User manual SC 用户手册





EN

- ① Steamer head
- ② Steam supply hose
- ③ Steam dial
- ④ Base
- ⑤ De-calc knob
- ⑥ Water tank
- ⑦ Pole
- ⑧ Pole lock clip
- ⑨ Glove
- ⑩ Board
- ⑪ Board lock clip
- ⑫ Rotatable steamer head holder
- ⑬ Board cover

SC

- ① 蒸汽喷头
- ② 蒸汽输送管
- ③ 蒸汽旋钮
- ④ 底座
- ⑤ 除垢旋钮
- ⑥ 水箱
- ⑦ 伸缩杆
- ⑧ 伸缩杆锁夹
- ⑨ 防烫手套
- ⑩ 熨衣板
- ⑪ 熨衣板锁夹
- ⑫ 蒸汽喷头支架
- ⑬ 熨衣垫

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference. This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when the appliance is switched on or cooling down.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot steamer head.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat resistant surface.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall, door finishes or furniture.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Your appliance gives off steam which can cause burns. Handle your steamer carefully. Never direct the steam towards persons or animals.
- Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam. Pull the sides of the garment to stretch it.
- If the appliance has a hot air outlet, it can be extremely hot and may cause burns when touched.

CAUTION: Hot surface

- Surfaces are liable to get hot during use (for steamer with hot symbol marked on the appliance).
- Caution**
- This appliance is intended for household use only.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration. If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- When you have finished steaming, clean the appliance, fill or empty the water tank, perform cleaning and rinsing, attach or detach the brush attachment, or leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Make sure that the steamer has been unplugged for at least 1 hour and has completely cooled down, before you use De-Calc function (if the function is available).
- Do not pour water, vinegar, descaling agents or other chemicals into the opening of the De-Calc function (if the function is available).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

简体中文

产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 网站上注册您的产品。

重要信息

使用本产品前，请仔细阅读随附的重要信息单页和本用户手册。妥善保管两个文档，以供日后参考。该款产品仅供家用。对于任何商用、不当使用或不遵照说明使用产品的情况，制造商均不承担任何责任且不提供保修服务。

危险

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

警告

- 连接产品电源前，请检查产品所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 必须将插头插入技术特性与插头相同的电源插座中。
- 如果插头、电源线、蒸汽输送管或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 如果电源线或蒸汽输送管损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 当产品连接到电源时，请勿将其置于无人看管的状态。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 不得让儿童玩耍本产品。
- 不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 产品已开启或者正在冷却时，应将产品及其线缆置于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
- 请勿让电源线和蒸汽输送管触及高温蒸汽喷头。
- 必须在平整、稳固且隔热的表面上使用和放置产品。
- 蒸汽可能损坏或导致某些墙体、门或家具褪色。
- 使用本产品时应当心蒸汽喷射。
- 产品会释放蒸汽，可能会造成烫伤。小心拿放蒸汽挂烫机。切勿让蒸汽喷向人或动物。
- 熨烫时请不要用手作为支撑面。拉紧衣物的侧边以将其展开。
- 如果产品有热出口风，它会变得很烫，如果触碰可能会被烫伤。

注意：表面很烫

- 在使用中表面容易变得很烫（适用于产品上标有“注意防烫”符号的蒸汽挂烫机）。

警告

- 本产品仅限于家用。
- 产品只能使用带接地线的插座。
- 定期检查电源线和蒸汽输送管是否损坏。
- 将产品插入电源插座之前，请将电源线完全解开。
- 水箱为空时，请勿使用产品。
- 切勿使用香水、转筒式干燥机中的水、醋、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学品，因为它们可能会导致漏水、留下褐色污垢或损坏产品。
- 切勿将蒸汽挂烫机底座放置在桌面或椅子上，使用过程中，请将蒸汽挂烫机底座放在地板上。如果蒸汽输送管处于 U 形状态，则蒸汽会在输送管内冷凝。从而导致蒸汽输出不连贯或蒸汽喷头中滴出水滴。
- 注水和清洁时，请先拔下电源插头。
- 当完成熨烫、清洁产品、为水箱加水或清空水箱、清洁和冲洗产品、安装或拆卸毛刷附件或短时间离开产品时，请关闭产品电源，并从电源插座上拔下电源插头。
- 使用除垢功能（如果有这个功能）之前，确保蒸汽挂烫机的电源插头已拔下至少 1 小时且完全冷却。
- 请勿将水、醋、除垢剂或其它化学品倒入除垢功能（如果有这个功能）的开口。

电磁场 (EMF)

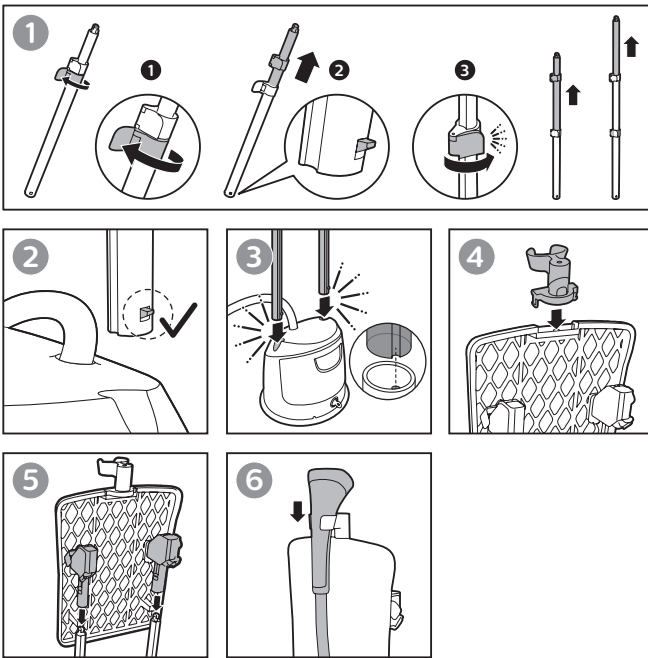
本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收

- 弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置本产品有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或查看相应的全球保修卡。

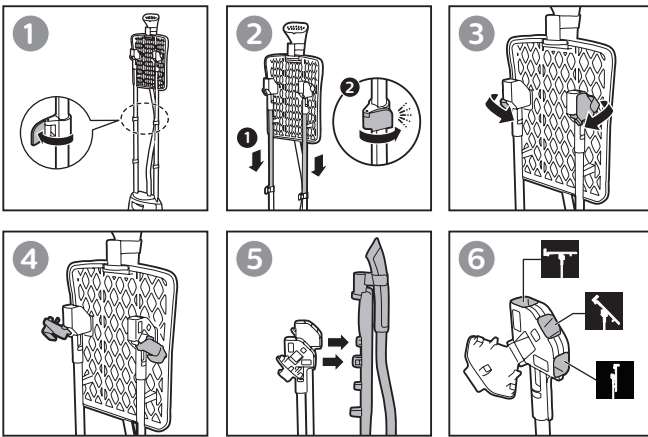


EN

Note: Always start from the bottom pole clip to extend the middle segment of the pole (fig. 1-1). When bottom pole clip is opened, small catch at the end of the pole will bounce out (fig. 1-2). Ensure small catch at the end of the pole protrudes out (fig. 2).

SC

注意：始终从底部衣架锁夹开始以展开衣架的中间部分（图 1-1）。当底部衣架锁夹打开时，衣架末端的小钩会弹出来（图 1-2）。确保衣架底部的小钩伸出来（图 2）。

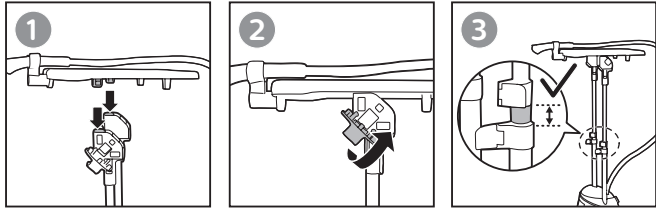
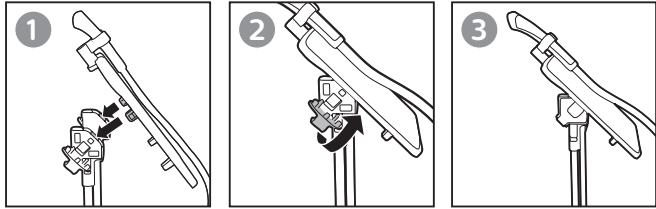


EN

Caution: Hose will be further bent and formed a U-shape as pole is lowered down. Allowing it to happen for > 5 mins will result in dripping of water from steamer head and produce croaking noise.

SC

注意：软管将进一步弯曲并随着衣架高度下降变成 U 形。继续这样下去 > 5 分钟将导致水从蒸汽喷头滴下，并产生嘶哑的噪音。

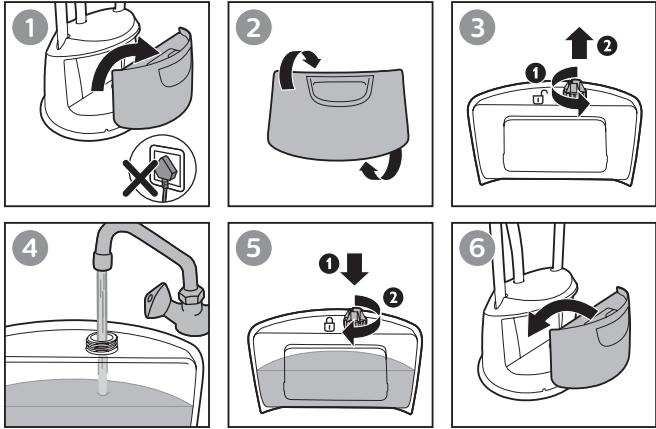
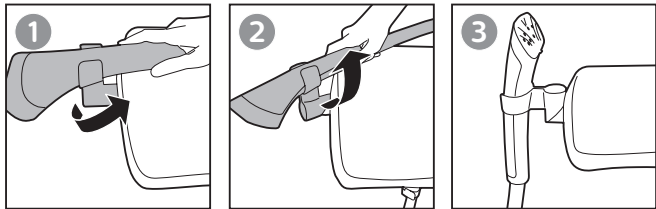


EN

Note: Ensure there is a gap between the pole clips for poles to remain locking to the base (fig. 3).

SC

注意：确保衣架锁夹之间留出空隙以使衣架锁定在基座（图 3）。



EN

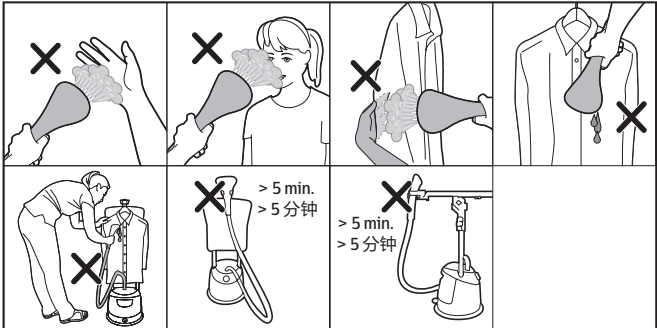
Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use water without minerals such as distilled or purified water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not add perfume, vinegar, mineral water, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining, or damage to your appliance.

SC

根据设计，您的产品适用自来水。如果您所居住的区域水质较硬，水垢积聚会非常快。因此，建议使用不含矿物质的水（如蒸馏水或纯净水）以延长产品的使用寿命。

注意：请勿加入香水、醋、矿泉水、淀粉、除垢剂、烫衣剂、化学除垢水或其他化学品，这些物质会造成喷水、留下棕色污渍或损坏产品。



EN

Caution: Do not leave steamer head docked in a low position for > 5 mins as it may result in water dripping from steamer head and produce croaking noise.

SC

注意：请勿让蒸汽喷头处于低位 > 5 分钟，这将导致水从蒸汽喷头滴下，并产生嘶哑的噪音。